

91 103

Mun. Chişinău

CONTRACT DE LIVRARE nr. 91 din 12.12.2019

SRL "ROST IMPORT", înregistrată de Camera Înregistrării de Stat la data de 04.08.2010, certificat de înregistrare nr. 0097311, în persoana directorului Braga Vitalie, care acţionează în baza Statutului Societăţii, denumită în continuare "Vînzător", pe de o parte, şi "SA LASKO", înregistrată pe adresa: mun. Chişinău, sec. Buiucani, str. Porumbescu Ciprian, 20, ap. 25, certificat de înregistrare nr., în persoana directorului Anatoli Covaliov acţionînd în baza Statutului, denumită în continuare „Cumpărător”, în baza art.art. 1108-1135 din Codul Civil al Republicii Moldova, au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Vînzătorul se obligă să transmită Produsele în proprietatea Cumpărătorului, iar Cumpărătorul se obligă să accepte şi să plătească Produsele în modul şi condiţiile prezentului contract.

1.2. Cantitatea, sortimentul, calitatea, completitudinea, preţul Produselor livrate, termenii, condiţiile de livrare şi plata sunt stabilite de către părţile la contract în specificaţii, care vor constitui părţi componente ale prezentului contract din momentul aprobării lor scrise de către părţi.

1.3 Datorită fluctuaţiilor semnificative ale cererii sezoniere a consumatorilor, părţile la contract au convenit că sortimentul, cantitatea şi preţurile specifice fiecărui lot expedit de produse urmează să fie convenite în comenzi şi facturi.

2. TERMENII, MODUL ŞI CONDIŢIILE DE LIVRARE

2.1. Livrarea Mărfurilor este efectuată de către Vînzător în loturi separate pe baza comenzii Cumpărătorului, depusă din numele persoanei împuternicite.

Gama, cantitatea, preţul şi alte condiţii necesare sunt convenite suplimentar de părţi în comenzi şi sunt determinate definitiv în conturi-facturi, specificaţii care constituie parte integrantă a prezentului Contract. În orice caz, acceptarea contului şi mărfurilor constituie o confirmare a comenzii. Pentru soluţionarea rapidă a întrebărilor, schimbul de documente poate fi efectuat prin fax şi e-mail, cu transmiterea obligatorie a documentului original în decurs de 3 (trei) zile lucrătoare.

2.2. Transmiterea Mărfurilor se efectuează prin acordul părţilor, la depozitul Vînzătorului sau al Cumpărătorului.

2.3. Livrarea Mărfurilor este efectuată de către Cumpărător sau Vînzător, în funcţie de locul de transmitere a Mărfurilor.

2.4. Mărfurile trebuie să fie livrate Cumpărătorului în termenul stabilit pentru fiecare vînzare separat, în scris sau oral, după cum au convenit părţile.

2.5. Data livrării este data transmiterii Mărfurilor şi semnării documentelor de predare de către destinatar.

2.6. Dreptul de proprietate asupra mărfurilor cumpărate de la Vînzător către Cumpărător trece în momentul transmiterii mărfurilor către Cumpărător.

2.7. Mărfurile trebuie să fie ambalate într-un ambalaj care să asigure integritatea şi siguranţa acestora în timpul transportării, precum şi depozitarea în condiţii normale. Responsabilitatea pentru integritatea şi siguranţa mărfurilor şi ambalajelor acestora, după primirea mărfurilor de către Cumpărător o poartă Cumpărătorul.

2.8 Cumpărătorul primeşte mărfurile în funcţie de cantitate şi calitate la momentul transmiterii mărfurilor. Cumpărătorul poate depune eventuale reclamaţii referitoare la calitate în termen de 5 zile calendaristice de la data expedierii. Riscul pierderii fortuite sau deteriorării accidentale a

mărfurilor se stabilește în conformitate cu regulile prevăzute la articolul 1114 din Codul Civil al Republicii Moldova.

2.9 Cumpărătorul își pierde dreptul de a depune o reclamație și de a returna mărfurile din motive de nerespectare a calității declarate, în cazul în care după transmiterea mărfurilor de către cumpărător nu au fost respectați termenii și condițiile de transport și depozitare a mărfurilor, marcate pe ambalaj și etichetă. Returnarea mărfurilor este posibilă pe baza actului de returnare și a scrisorii de trăsură, cu respectarea condițiilor enunțate mai sus.

3. PREȚUL ȘI MODUL DE PLATĂ

3.1 Prețul mărfurilor include costul de ambalare și TVA. Prețul stabilit pentru mărfuri este stabilit în lei moldovenești. Modificarea unilaterală a prețului nu este permisă și trebuie să fie convenită de părți în scris.

3.2 Plata pentru mărfuri se efectuează în termen de (7 șapte) zile de la data expedierii și recepționării mărfurilor prin transferarea mijloacelor bănești în contul de decontare al Vânzătorului cu aplicarea semnăturii și ștampilei Cumpărătorului pe factura fiscală care însoțește mărfurile, la data facturării de către Vânzător. În cazuri excepționale, prin acordul scris al părților, este posibilă prelungirea condițiilor și termenilor de livrare a mărfurilor.

3.3 Plățile se efectuează în MDL prin transfer bancar direct în contul de decontare al Vânzătorului sau în numerar la casieria Vânzătorului în conformitate cu legislația Republicii Moldova. Vânzătorul nu poartă răspundere pentru încălcarea acestei legi de către Cumpărător.

3.4 Data plății este data intrării mijloacelor bănești în contul de decontare sau depunerea banilor în casa Vânzătorului.

3.5 În cazul neefectuării plăților în termenii stabiliți în prezentul Contract, în conformitate cu clauza 3.2, Cumpărătorul plătește o penalitate în mărime de 0,1% din valoarea mărfurilor livrate pentru fiecare zi de întârziere.

4. DECLARAȚII ȘI GARANȚII

4.1 Prin semnarea prezentului Contract și cunoașterea posibilelor consecințe juridice pentru furnizarea de date incorecte sau false, Cumpărătorul declară și garantează următoarele:

a) că este o persoană juridică creată și înregistrată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, are capacitatea juridică necesară pentru desfășurarea activității sale, încheierea și executarea prezentului contract.

b) reprezentanții Cumpărătorului acționează în conformitate cu documentele sale constitutive și au toate competențele, inclusiv competențele de a încheia și de a executa prezentul Contract.

c) recunoașterea completă și necondiționată a tuturor termenilor prezentului contract, valabilitatea și forța juridică a acestuia.

d) că nu are obligații restante față de stat privind plata impozitelor și altor taxe.

e) că nu participă în calitate de reclamant, pîrît sau terț la procedurile judiciare, despre care nu a informat vânzătorul și care prezintă pericol pentru bunurile și decontările cu Vânzătorul.

f) faptul că prin semnarea acestui contract nu este influențat de eroare, înșelăciune, violență, amenințare, acord rău intenționat sau concurs de împrejurări dificile.

5. DISPOZIȚII FINALE

5.1 Prezentul Contract este valabil pînă la stingerea integrală de către Cumpărător a tuturor sumelor convenite în conformitate cu condițiile Contractului.

5.2 Prezentul Contract va fi reglementat și interpretat în conformitate cu legislația Republicii Moldova. Toate divergențele, litigiile sau pretențiile apărute sau legate de prezentul Contract vor fi soluționate de către părți prin negocieri. În cazul în care părțile nu ajung la un acord comun, litigiile vor fi examinate la Judecătoria Economică a Republicii Moldova sau la o altă instanță în modul prevăzut.

5.3 Fiecare parte se obligă să păstreze confidențialitatea strictă a informațiilor financiare, comerciale și de altă natură primite de la cealaltă parte.

ДОГОВОР АРЕНДЫ ОБОРУДОВАНИЯ

№91/3

от «14» 12 2019 г.

Арендодатель: SRL "ROST IMPORT" в лице Генерального директора Брага Виталий, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

Арендатор: S.A. LASKO в лице Генерального директора, Anatoli Covaliov с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Арендодатель предоставляет Арендатору во временное пользование оборудование на следующих условиях:

1.1.1. взяв в аренду торговое оборудование Арендатор обязуется использовать данное торговое оборудование для выкладки/продажи только продукции Арендодателя;

1.1.2. выполняя пункт 1.1.1. клиенту предоставляется оборудование с арендной платой ежемесячной в размере 0 (ноль лей mdl) MDL;

1.1.3. при неиспользовании торгового оборудования по назначению согласно пункту №1.1.1 данного договора – Арендодатель вправе потребовать от Арендатора оплатить стоимость торгового оборудования в размере 601,28 MDL;

1.1.4. в случае если в течении срока действия данного договора торговое оборудование станет неисправным по причине некорректного использования Арендатором, то Арендатор обязуется оплатить стоимость торгового оборудования с аксессуарами/крючками.

1.1.5. Арендодатель обязуется передать Арендатору следующее оборудование:

- торговое оборудование для выкладки/продажи аксессуаров размером 68см*28см в количестве 1 шт;
- аксессуары/крючки для крепления на торговом оборудовании в количестве 40 шт
- стоимость торгового оборудования – 601,28 MDL;
- стоимость аксессуаров/крючков для торгового оборудования 1шт-2,20 MDL*40 штук=сумма 88 MDL

1.2. Срок аренды оборудования составляет: , с 14.12.2019 по 14.12.2020 .

1.3. Срок аренды может быть продлен по соглашению сторон.

2. ПОРЯДОК ПРИЕМА-ПЕРЕДАЧИ ОБОРУДОВАНИЯ

2.1 Передача оборудования в пользование Арендатору и возврат его Арендодателю осуществляется по акту приема-передачи оборудования, подписанному уполномоченными представителями сторон.

2.2 Доставка оборудования Арендатору до его местонахождения и возврат оборудования Арендодателю, а также монтаж и демонтаж оборудования могут осуществляться как Арендатором собственными силами и средствами, так и силами, и средствами Арендодателя.

2.3 Днем исполнения Арендатором обязанности передать оборудование в аренду считается момент передачи оборудования в распоряжение Арендатора, а именно дата составления акта приема-передачи.

2.4 Арендатор обязуется вернуть оборудование в течение 3 (трех) дней по окончании срока, указанного в п. 1.2. настоящего договора. Оборудование должно быть возвращено в исправном состоянии с учетом нормального износа без видимых дефектов.

3. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1 За пользование оборудованием, указанным в п. 1.1.1. настоящего договора, Арендатор уплачивает Арендодателю арендную плату в размере: (ноль лей) 0 MDL .

3.2 Доставка оборудования Арендодателем до местонахождения Арендатора осуществляется за счёт Арендодателя.

3.3 Оплата предусмотренных настоящим договором сумм осуществляется путем перечисления денежных средств на расчетный счет Арендодателя либо внесением наличных денежных средств в кассу Арендодателя.

3.4 Размер арендной платы и прочих платежей является фиксированным и пересмотру в течение срока действия настоящего договора не подлежит.

3.5 По соглашению между сторонами возможны иные формы расчетов.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

За неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего договора стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством.

В случае недостачи комплектующих или приведение их в негодность, с Арендатора взимается сумма, указанная в Акте приема-передачи.

В случае несвоевременной оплаты Арендатором предусмотренным настоящим договором денежных сумм продление срока аренды оборудования не допускается.

5. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

5.1 Передача оборудования в субаренду запрещена.

5.2 Право пользования оборудованием возникает у Арендатора после передачи ему оборудования по акту приема-передачи. С этого момента риск случайной гибели, порчи или утраты оборудования лежит на Арендаторе.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

6.1. Все изменения и дополнения к настоящему Договору имеют юридическую силу только в том случае, если они совершены письменном виде и подписаны уполномоченными представителями обеих сторон.

6.2. Приложения являются неотъемлемой частью настоящего Договора и не действительны без него.

6.3. Все документы и сообщения, имеющие отношение к настоящему Договору, переданные путем факсимильной связи имеют юридическую силу с момента их получения. В этом случае подтверждение факсимильного сообщения или документа в течение 10 (десяти) календарных дней оригиналами является обязательным.

6.4. Ни одна из сторон не вправе передавать свои права по настоящему Договору третьей стороне без предварительного согласия другой стороны.

6.5. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой стороны.

6.6. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором стороны руководствуются действующим законодательством MD.

7. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Арендодатель

наим	SRL "ROST IMPORT"
юр.адр	MD-2024 Mun.Chisinau, str.TudorVladimirescu ¼, ap.111
	MD-2001 Mun.Chisinau, str.Tighina65
Банк	BC "COMERTBANK"SA Filiala Nr.3, CHISINAU,MOLDOVA
МФО	CMTB MD 2X511
IBAN	MD75CM000225104980141412
Ф/К	1010600026620
НДС	0607515
Тел/fax	(+373 22) 26-10-25
web	www.rostimport.md

Арендатор

наим	S.A. LASKO
юр.адр	mun. Chişinău, sec. Buiucani, str. Porumbescu Ciprian, 20, ap. 25
физ.адр	
Банк	BC Eximbank-Gruppo Veneto Banca SA
МФО	EXMM MD22476
IBAN	MD16EX0000000222400231MD
Ф/К	1002600049578
НДС	0500254
Тел/fax	063113390
web	



М.П



Contract de fidejusiune nr. 91/1 din 12/12/2019

SRL "Rost Import", în persoana directorului **Braga Vitalie**, care acționează în baza Statutului, în calitate de Vânzător de mărfuri în conformitate cu p.1.1. din Contractul de livrare nr. **91** din **12/12/2019**, pe de o parte, și în persoana **Covaliova Liudmila**, acționând pe baza Statutului, în calitate de Cumpărător al mărfurilor în conformitate cu p.1.1 din Contractul de livrare, pe de altă parte și, numărul de identificare 0972407033335, pașaport seria A nr.03131784, denumit în continuare Fidejutor, au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

1. Fidejutorul își asumă obligația față de Vânzător de a plăti acestuia din urmă o sumă de bani, care este valoarea loturilor de mărfuri livrate de către Vânzător Cumpărătorului în baza contractului de livrare între ele, în cazul în care Cumpărătorul nu plătește livrarea în termenul de livrare stabilit în Contract.
2. Fidejutorul este răspunzător față de Vânzător în totalitate pentru obligațiile Cumpărătorului, menționate în contractul de livrare între ei.
3. Vânzătorul are dreptul de a solicita transmiterea de la Fidejutor, iar acesta din urmă este obligat să transfere sumele de bani destinate să acopere pierderile cauzate Vânzătorului ca rezultat al neîndeplinirii de către Cumpărător a obligațiilor care decurg din contractul de livrare menționat la p. 3 din acest contract, fie că este vorba de plata unor penalități, de rambursarea costurilor legale pentru recuperarea datoriei și a altor cheltuieli ale Vânzătorului în ziua decontării.
4. Fidejutorul este răspunzător față de Vânzător în mod solidar cu Cumpărătorul. Vânzătorul are dreptul să ceară Fidejutorului executarea obligației în mod direct, fără să înainteze vreo reclamație în acest sens Cumpărătorului. În cazul întârzierii îndeplinirii de către Cumpărător a obligațiilor față de Vânzător, Vânzătorul are dreptul să ceară îndeplinirea obligațiilor de către Cumpărător sau Fidejutor, sau, în modul prevăzut de lege, să impună recuperarea creanței de la Fidejutor sau Cumpărător.
5. Fidejutorul nu are dreptul de a prezenta obiecții împotriva cererii Vânzătorului, bazate pe faptul că Vânzătorul nu a prezentat cerere preliminară Cumpărătorului.
6. Vânzătorul, la cererea Fidejutorului, este obligat să-i prezinte toate informațiile necesare despre conținutul și condițiile principalei obligații, precum și despre stadiul execuției acesteia.
7. Vânzătorul este obligat să transmită Fidejutorului, care și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract, documentele care confirmă această performanță, în termen de cel mult 3 zile de la prezentarea cerințelor relevante de către Fidejutor și, de asemenea, transmite alte drepturi în legătură cu Cumpărătorul.
8. Prezentul contract intră în vigoare din momentul semnării.
9. Fidejusiunea încetează în cazul în care:
 - a) Vânzătorul în termen de trei ani după expirarea termenului de îndeplinire a obligației garantate nu-l va acționa în judecată pe Fidejutor.
 - b) dacă Cumpărătorul și-a îndeplinit pe deplin obligațiile care îi revin în baza contractului de livrare în termenul specificat în contract sau a acoperit toate pierderile cauzate Vânzătorului ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor în termenul stabilit.
10. În toate celelalte privințe, părțile se conduc de normele Codului Civil al Republicii Moldova, alte acte ale legislației civile în vigoare pe teritoriul Republicii Moldova.
11. Prezentul Contract este întocmit în 2 exemplare. Toate au aceeași putere.

www.rostimport.md

RECHIZITELE PĂRȚILOR

REPUBLICA MOLDOVA

MDA CA

BULETIN DE IDENTITATE



COVALIOVA

Numele

LIUDMILA

Prenumele

15 01 1961

Data nașterii

MDA CHIȘINĂU

Locul nașterii

O(I)RH+, 166, CENUȘII

Grupa sanguină, înălțimea, culoarea ochilor

21 08 2007

Data eliberării

03

Oficiul

F
Scri

<
Valabil pînă la

5428962

A03131784

MDA